

1. Közvetítés

Április elseje - a bolondok napja

Április elseje egyetlen egy naptárban sem szerepel az ünnepek között, mégis nemzetközinek tekinthetjük, hiszen egyforma sikerrel megtartják Ukrajnában, Oroszországban, Németországban, Angliában, Franciaországban, a Skandináv országokban és még keleten is.

Egyes országokban április elsejét a Nevetés napjának nevezik, másutt a Bolondok napjának.

Ezen a napon mindenki hajlandó megviccelni a másikat, még a legkomolyabb és legkomorabb emberek arcán is önkéntelen mosoly jelenik meg.

Nehéz megmondani, honnan származik ez az ünnep.

Egyébként is, az emberek által kedvelt ünnepeknek van egy közös vonásuk – pontosan senki sem tudja mikor és miért keletkeztek.

Az április elsejei hagyományról is különféle feltételezések léteznek.

Az egyik változat szerint az április elsejei viccek hagyománya az újévi ünnepek dátumának megváltoztatásával függ össze.

A XVI. század második feléig az európai Új év március végén kezdődött.

Erre az eseményre az emberek készültek, vendégségbe jártak egymáshoz, ajándékokat adtak egymásnak.

Magát az Új esztendőt április elsején köszöntötték.

Később a francia király parancsára az Új évet hivatalosan január elsején ünnepelték, de sok alattvaló továbbra is április elsején köszöntötte az Új esztendőt.

Mivel a régi hagyományoktól meg akartak szabadulni, április elsejei bolondoknak nevezték ezeket az embereket, divatossá vált az, hogy megviccelték és kinevették őket.

Sok év telt el, a hagyomány, miszerint április elsején az emberek megviccelik egymást máig él.

Az a lényeg, hogy a viccek kedvesek legyenek és javítsák az emberek hangulatát.



2. Íráskészség

I.

Доброго дня, мій приятелю!

Я вчора отримав твій лист, у якому ти цікавишся, як я почував себе у двотижневому таборі для прихильників парусного спорту. Цей табір був влаштований за підтримки парусного клубу «Вітрило» на Балатоні з 1-го по 15-е липня цього року. Під час перебування у таборі ми жили в наметах, куди поверталися лише пізно ввечері. Увесь день ми були на воді.

Перші декілька днів у нас були теоретичні заняття, тому я трохи нудьгував за вітром і водою. Нас годували смачними угорськими стравами. Мені навіть вдалося навчитися готувати смачну юшку з риби – угорську уху!

Парусний спорт для мене, це не тільки відпочинок, але й справжня насолода! Типливеш під вітрилами парусника, який пересувається завдяки вітру і тому, що ти вмієш керувати човном.

Я «закохався» у цей спорт! Хоча мушу тобі сказати, що парусний спорт – це спорт для тих, хто вміє добре плавати, справно володіє парусним судном і ніколи не забуває про те, що він не риба. Потрібна також кишеня з неабиякою кількістю грошей на утримання парусника.

До зустрічі на воді!

Твій друг Крістіан



Vagy:

II.

Привіт, Оксано!

Як добре, що ми знову зустрінемося з тобою. Уяви собі, мене теж запросили на наукову конференцію у місто Печ. Конференція проходитиме з 5-го по 10-е вересня 2013 року. Отже тобі потрібно виїхати зі Львова вже третього вересня. Потяг зі Львова до Будапешта їде годин десять. Ще й на кордоні стоїть декілька годин. На жаль іншого сполучення, наприклад літака до Будапешта, поки що немає. З Будапешта я тебе заберу своєю машиною, адже мені теж треба якось добиратися. Поїдемо разом, хоч поспілкуємось трохи. Про ночівку і перебування під час конференції не турбуйся, я вже замовила готель на дві особи, сподіваюся ти не будеш заперечувати, якщо ми будемо жити в одному номері. Так буде дешевше. Готель коштуватиме п'ятнадцять тисяч форінтів на дві особи за добу, але у вартість входить і сніданок. Обідати будемо у будинку, де проходить конференція, там є ресторан. Отже на 5 днів, тобто чотири ночі, готель коштуватиме 30000 форінтів на одну особу. Якщо ти хочеш ще залишитися на декілька днів в Угорщині, будь ласка, сповісти мене про свій намір. Я можу тобі забронювати номер і у невеличкому мотелі. Зателефонуй мені, коли твій потяг прибуває у Будапешт. Я тебе зустріну на залізничному вокзалі.
До зустрічі!

Твоя подруга, Олена

м. Будапешт, 10 серпня 2013 року.



3. Olvasáskészség

1. Ki, mikor említette először írásban a lemerbergi bálokat? (2 pont)
A francia nagykövet (1) 1482-ben/a XV. század közepén (1).
2. Hol tesz említést ezekről a bálokról? (1 pont)
Memoárjaiban (1).
3. Mikor lehetett lengyel és német táncokat táncolni a lemerbergi bálokon? (3 pont)
Éjfélíg (1), majd kettőtől háromig (1), és végül négy órától a bál befejezéséig. (1).
4. Mire vigyázott a rendőrtiszt a bálon? (2 pont)
A rendre (1) és arra, hogy senki ne jöjjön be a terembe fegyverrel (1).
5. Melyik keringő volt a legelterjedtebb a XIX. században? (1 pont)
A bécsi keringő (1).
6. Hogy alakult a tangó sorsa Lembergben? (3 pont)
Először csak színpadon adták elő (1), később már a bálokon is táncolták (1), bár sokan támadták (1).
7. Hol, mikor, kik és milyen népviseletben adták elő a hucul esküvőt? (5 pont)
Gyidusickij gróf kastélyában (1), 1888 (1), szilveszterén (1), 30 pár adta elő (1), valódi hucul népviseletben (1).
8. Milyen érdekesség fűződik ehhez az előadáshoz? (3 pont)
Az egyik pár (1) egy év múlva (1) a valóságban is összeházasodott (1).
9. Mikor és milyen módon záródtak a bálok? (2 pont)
Hajnaltájt (1), amikor behozták a forró borscsot (1).
10. Mit és meddig viseltek a fiatalok a lemerbergi karneválon? (2 pont)
Álarcot (1), és éjfélíg viselték (1).
11. Mi volt a feladata a bál fővédnök-asszonyának? (1 pont)
Jelt adott a tánc kezdetéhez (1).

